

KONIG
ELECTRONIC

HC-KS50



MANUAL (p. 2)
Digital Spoon Scale

ANLEITUNG (s. 4)
Digitale Löffelwaage

MODE D'EMPLOI (p. 7)
Cuillère de mesure numérique

GEBRUIKSAANWIJZING (p. 9)
Digitale Lepelweegschaal

MANUALE (p. 12)
Bilancia digitale a cucchiaino

MANUAL DE USO (p. 14)
Balanza Digital de Cuchara

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ (o. 17.)
Digitális kanálmérleg

KÄYTTÖOHJE (s. 19)
Digitaalinen lusikkavaaka

BRUKSANVISNING (s. 22)
Digital skedvåg

NÁVOD K POUŽITÍ (s. 24)
Digitální lžicová váha

MANUAL DE UTILIZARE (p. 27)
Lingură cu cântar digital

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ (σελ. 29)
Ψηφιακό Κουτάλι-μεζούρα

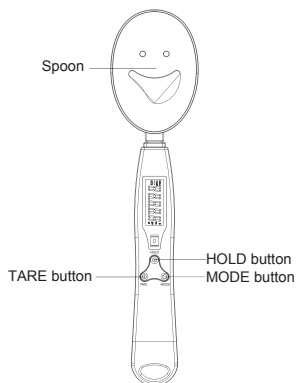
BRUGERVEJLEDNING (p. 32)
Digital Ske-vægt

VEILEDNING (p. 34)
Digital skjevekt

ENGLISH

Description

View



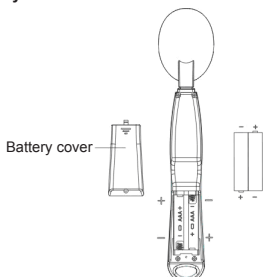
Function Table

Key	Function
TARE	Switch on/off, reset and tare
HOLD	Freeze the reading on LCD
MODE	Selectable unit: gram (g) or ounce (oz)

Operation instructions

- Press the "TARE" button to activate the spoon scale. After about 2 seconds, the display will show "0.00". If it fails to show "0.00", please press the "TARE" button again. Now you can place the food, spice etc. into the spoon to be weighed.
- The spoon can weigh 300 gr. maximum. If the weight exceeds 300 gr., it will show "Err" on the LCD. If the weight is below zero, it will show "-" on the LCD.
- There are two ways of measuring:
 - a. Place the spoon on a horizontal surface to weigh.
 - b. Hold the spoon in your hand and keep it in a horizontal position. If the air bubble in the leveler is at the centre, this means that it is horizontal.
- Press the "MODE" button to switch between grams(g) and ounces(oz)
- Press the "HOLD" button to freeze the readings on the LCD. You can read the weight even when you take out the goods from the spoon. Press the "HOLD" button again to release. It can also be released to normal mode after 20 seconds.
- If you want to weigh some liquid or floury goods in a container, you could place the container into the spoon, and press the "TARE" button. Then place the goods into the container to be weighed. What the LCD shows will be the net weight of the goods. The LCD will show negative readings if you operate "TARE" and take out the goods immediately.
- Press and hold the "TARE" button for 3 seconds to switch off the product. If the spoon scale is not loaded or does not operate within 30 seconds it will switch off automatically.

Battery installation



- The product is powered by 2 x AAA batteries.
- Unscrew the battery cover at the rear.
- Push and remove the battery compartment cover.
- Insert AAA x 2 batteries into the battery holder.
- Battery positive (+) and negative (-) as shown.
- Put the battery compartment cover back into position.
- Tighten the screw on the battery cover.

Note

1. The low battery sign "Lo" will indicate when the batteries need to be replaced. If this is the case, the product will switch itself off after 2 seconds.
2. Do not insert batteries into the device in the wrong direction.
3. Do not leave bad or exhausted battery in the device.
4. If you do not use the device for a long period of time, remove the battery to avoid possible damage from battery corrosion.

Technical parameters

▲ Note

- The Spoon Scale is a precise instrument with a weighing range between 0.1-300g. Please avoid weighing goods above 300g, which may cause damage to the product.
- The product must be placed in a horizontal position to ensure its accuracy. Furthermore, it is important to avoid any frequency interferences from, for example, mobile phones or magnetic fields.
- Should any goods exceed the maximum measuring weight, the LCD will show "ERR", indicating that it is not suitable to be measured with this product. And the LCD will show "-" when the weight is below zero.
- When the weight is less than the maximum range of 10%, press the "TARE" button to zero, the LCD does not show "TARE"; when larger than the maximum range of 10%, press the TARE button to zero, indicating peeled signs "TARE"; press the "TARE" key again to cancel peeled.
- The spoon is detachable for cleaning. Please keep the handle dry.
- Keep away from children

Maximum weight	300g/10.580oz
Minimum weight	0.1g/0.005oz
Standby current	2 μ A

Safety precautions:



To reduce risk of electric shock, this product should ONLY be opened by an authorized technician when service is required. Disconnect the product from mains and other equipment if a problem should occur. Do not expose the product to water or moisture.

Maintenance:

Clean only with a dry cloth. Do not use cleaning solvents or abrasives.

Warranty:

No guarantee or liability can be accepted for any changes and modifications of the product or damage caused due to incorrect use of this product.

General:

Designs and specifications are subject to change without notice.

All logos brands and product names are trademarks or registered trademarks of their respective holders and are hereby recognized as such.

Keep this manual for future reference.

Attention:

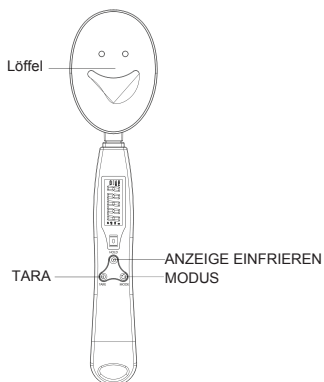


This product is marked with this symbol. It means that used electrical and electronic products should not be mixed with general household waste. There is a separate collections system for these products.

DEUTSCH

Bedienelemente und Funktionen



Draufsicht



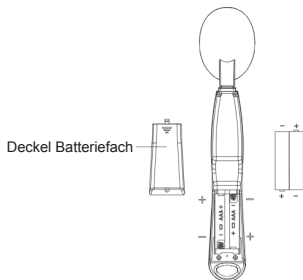
Funktionsübersicht

Taste	Funktion
TARE	Ein- und ausschalten, Rückstellung und Leergewicht
HOLD	LCD-Anzeige „einfrieren“
MODE	Gewichtseinheit umschalten: Gramm (g) oder Unzen (oz)

Bedienungshinweise

- Mit TARE schalten Sie die Löffelwaage ein. Nach etwa 2 Sekunden wird im Display  angezeigt. Sollte  nicht angezeigt werden, so drücken Sie bitte erneut TARE. Geben Sie nun Speisen, Gewürze oder Kräuter zum Wiegen auf den Löffel.
- Die Kapazität des Löffels beträgt 300 g. Werden 300 g überschritten, so wird „Err“ angezeigt. Gewichte leichter als Null werden als „-“ angezeigt.
- Wiegen Sie auf zweierlei Weise:
 - a. Legen Sie den Löffel zum Wiegen waagrecht ab.
 - b. Halten Sie den Löffel waagrecht in der Hand. Die waagerechte Ausrichtung wird durch das Luftblaschen angezeigt.
- Mit MODE schalten Sie zwischen Gramm (g) und Unzen (oz) als Gewichtseinheit um.
- Mit HOLD frieren Sie die LCD-Anzeige ein. Das Gewicht kann auch nach dem Entleeren des Löffels weiter abgelesen werden. Mit erneutem Tastendruck auf HOLD heben Sie die Funktion wieder auf. Automatisch wird das „eingefrorene“ Gewicht nach 20 Sekunden wieder freigegeben.
- Zum Wiegen von Flüssigkeiten oder beispielsweise Mehl wiegen Sie zunächst den leeren Behälter, in dem sich die Zutaten befinden, danach drücken Sie TARE. Geben Sie nun die zu wiegenden Zutaten in den Behälter. Im LCD wird jetzt das Nettogewicht der Zutaten angezeigt (ohne Behälter). Im LCD werden negative Werte angezeigt, wenn Sie mit der Tarafunktion die Zutaten vom Wiegelöffel nehmen.
- Halten Sie TARE für etwa 3 Sekunden gedrückt, um das Gerät auszuschalten. Nach 30 Sekunden schaltet sich der Wiegelöffel automatisch aus.

Batterien einsetzen



- Das Gerät wird durch 2 x AAA-Batterien versorgt.
- Schrauben Sie den Deckel des Batteriefachs auf der Rückseite auf.
- Nehmen Sie den Deckel des Batteriefachs ab.
- Setzen Sie 2 AAA-Batterien ein.
- Achten Sie auf die Polarität (+/-), wie im Batteriefach aufgedruckt.
- Setzen Sie den Deckel auf das Batteriefach zurück.
- Schrauben Sie den Deckel des Batteriefachs wieder an.

Bitte beachten Sie

1. Im Display wird „Lo“ angezeigt, wenn die Batterien ausgetauscht werden müssen. In diesem Fall schaltet sich das Gerät nach 2 Sekunden wieder aus.
2. Achten Sie beim Einsetzen der Batterien auf die Polarität.
3. Lassen Sie erschöpften Batterien nicht im Gerät.
4. Bei längerer Nichtbenutzung entnehmen Sie bitte die Batterien, um ein Auslaufen zu vermeiden.

Technische Spezifikationen

Bitte beachten Sie

- Die Löffelwaage ist ein präzises Messinstrument mit einem Wiegebereich von 0,1 bis 300 g. Wiegen Sie keine Artikel, die schwerer als 300 g sind, das kann zu Schäden am Gerät führen.
- Das Gerät muss waagrecht gehalten oder abgelegt werden, um genau zu messen. Vermeiden Sie den direkten Einfluss von Funkfrequenzen (wie Handys) und Magnetfeldern.
- Wird der Wiegebereich überschritten, so wird im LCD „ERR“ angezeigt. Gewichte leichter als Null werden als „-“ angezeigt.
- Ist das Gewicht geringer als 10 % des Wiegebereichs, wenn Sie TARE zur Nullstellung drücken, so wird im LCD nicht „TARE“ angezeigt; ist das Gewicht größer als 10 % des Wiegebereichs und Sie drücken TARE zur Nullstellung, so wird „TARE“ angezeigt. Mit erneutem Tastendruck auf TARE löschen Sie das Leergewicht.
- Der Löffel kann zum Reinigen abgenommen werden. Halten Sie den Handgriff mit der Elektronik bitte trocken.
- Bewahren Sie das Gerät vor Kindern geschützt auf.

Höchstgewicht	300 g/10,580 oz
Mindestgewicht	0,1 g/0,005 oz
Stand-by Stromaufnahme	2 μ A

Sicherheitsvorkehrungen:



VORSICHT
STROMSCHLÄGGEFAHR
NICHT ÖFFNEN



Um das Risiko eines elektrischen Schlags zu verringern, sollte dieses Produkt AUSSCHLIESSLICH von einem autorisierten Techniker geöffnet werden. Bei Problemen trennen Sie das Gerät bitte von der Spannungsversorgung und von anderen Geräten ab. Stellen Sie sicher, dass das Gerät nicht mit Wasser oder Feuchtigkeit in Berührung kommt.

Wartung:

Nur mit einem trockenen Tuch säubern. Keine Reinigungs- oder Scheuermittel verwenden.

Garantie:

Es kann keine Garantie oder Haftung für irgendwelche Änderungen oder Modifikationen des Produkts oder für Schäden übernommen werden, die aufgrund einer nicht ordnungsgemäßen Anwendung des Produkts entstanden sind.

Allgemeines:

Design und technische Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

Alle Logos, Marken und Produktnamen sind Marken oder eingetragene Marken ihrer jeweiligen Eigentümer und werden hiermit als solche anerkannt.

Bitte bewahren Sie Bedienungsanleitung und Verpackung für spätere Verwendung auf.

Achtung:



Dieses Produkt ist mit diesem Symbol gekennzeichnet. Es bedeutet, dass die ausgedienten elektrischen und elektronischen Produkte nicht mit dem allgemeinen Haushaltsmüll entsorgt werden dürfen. Für diese Produkte stehen gesonderte Sammelsysteme zur Verfügung.

FRANÇAIS

Description des pièces et des fonctions

Vue extérieure

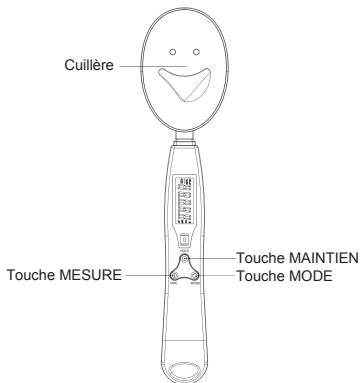


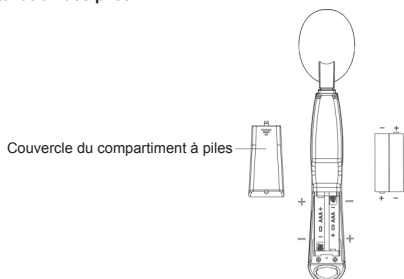
Tableau de fonctions

Commandes	Fonction
MESURE	Permet de mettre en marche/éteindre, réinitialiser l'unité ou effectuer une mesure.
MAINTIEN	Permet de figer la lecture affichée sur l'écran LCD
MODE	Unités disponibles : grammes (g) ou onces (oz).

Instructions d'utilisation

- Appuyez sur la touche « MESURE » pour activer la fonction de mesure. Au bout de 2 secondes, « 000 » s'affiche. Lorsque « 000 » ne s'affiche pas, appuyez à nouveau sur la touche « MESURE ». Vous pouvez désormais placer l'aliment sur la cuillère.
- Une quantité maximale de 300 g peut être mesurée. Lorsque la quantité excède 300 g, « Err » s'affiche sur l'écran LCD. Lorsque le poids est inférieur à 0, « - » s'affiche sur l'écran LCD.
- Il existe deux types de mesure :
 - a. Placez la cuillère sur une surface horizontale pour effectuer la mesure.
 - b. Tenez la cuillère dans votre main puis maintenez celle-ci horizontalement. Utilisez le niveau pour vous assurer que la cuillère est positionnée horizontalement.
- Appuyez sur la touche « MODE » pour permuter entre l'affichage Grammes (g) et Onces (Oz).
- Appuyez sur la touche « MAINTIEN » pour figer la lecture affichée. De cette manière, vous pouvez lire le poids de l'aliment même en retirant l'aliment de la cuillère. Appuyez à nouveau sur la touche « MAINTIEN » pour désactiver ce mode. Ce mode est automatiquement désactivé au bout de 20 secondes.
- Lorsque vous souhaitez peser un liquide ou une poudre contenus dans un récipient, posez le récipient sur la cuillère puis appuyez sur la touche « MESURE ». Posez ensuite l'aliment sur le récipient à mesurer. Le poids net de l'aliment s'affiche sur l'écran LCD. Une lecture négative s'affiche sur l'écran LCD lorsque vous activez la fonction « MESURE » et retirez immédiatement l'aliment à peser.
- Pressez et maintenez enfoncée la touche « MESURE » pendant 3 secondes pour éteindre le produit. La cuillère de mesure s'éteint lorsque celle-ci est vide et au bout d'une période d'inactivité de 30 secondes.

Installation des piles



- Le produit est alimenté par 2 piles AAA.
- Dévissez le couvercle du compartiment à piles situé au dos de la cuillère.
- Pressez puis retirez le couvercle du compartiment à piles.
- Installez deux piles « AAA » dans le compartiment à piles.
- Respectez la polarité indiquée (+/-).
- Remplacez le couvercle du compartiment à piles.
- Serrez la vis de verrouillage du compartiment à piles.

Remarque

1. L'indicateur de niveau de charge faible « Lo » s'affiche lorsque les piles doivent être remplacées. Si tel est le cas, le produit s'éteint automatiquement au bout de 2 secondes.
2. Insérez les piles en respectant la polarité.
3. Ne laissez pas des piles endommagées ou déchargées dans l'unité.
4. Lorsque vous pensez ne plus utiliser la cuillère pendant une période prolongée, retirez les piles afin de prévenir toute corrosion.

Fiche technique

Remarque

- La cuillère de mesure est un instrument de précision dont la plage de mesure est comprise entre 0,1 et 300 g. N'essayez pas de mesurer un aliment dont la quantité est supérieure à 300 g, car ceci peut endommager la cuillère.
- Afin de garantir la précision de mesure, positionnez la cuillère horizontalement. De plus, il est important de s'assurer qu'aucun équipement pouvant émettre de interférences (téléphone portable ou champs magnétiques) ne se trouve à proximité de l'unité.
- Lorsque vous essayez de mesurer un aliment dont la quantité excède 300 g, le message « ERR » s'affiche sur l'écran LCD, indiquant que cette quantité ne peut être mesurée. « - » s'affiche lorsque la quantité mesurée est inférieure à zéro grammes.
- Lorsque le poids est inférieur à la plage maximale de 10%, appuyez sur la touche « MESURE » pour réinitialiser la mesure à zéro, « MESURE » ne s'affiche pas sur l'écran LCD ; lorsque la mesure excède la plage maximale de 10%, appuyez sur la touche MESURE pour réinitialiser la mesure, la quantité s'affiche ; appuyez à nouveau sur la touche « MESURE » pour effectuer une nouvelle mesure.
- Vous pouvez détacher l'embout de l'unité pour le nettoyer. Maintenez la poignée sèche.
- Tenir hors de la portée des enfants.

Quantité de mesure maximale	300 grammes/10,580 onces.
Quantité de mesure minimale	0,1 gramme/0,005 onces.
Consommation d'énergie en mode Attente	2µA

Consignes de sécurité :



Pour réduire le risque de choc électrique, ce produit ne doit être ouvert que par un technicien qualifié si une réparation s'impose. Débranchez l'appareil et les autres équipements du secteur s'il y a un problème. Ne pas exposer l'appareil à l'eau ni à l'humidité.

Entretien :

Ne nettoyez l'appareil qu'avec un chiffon sec. N'utilisez pas de solvants ou de produits abrasifs.

Garantie :

Aucune garantie ou responsabilité ne sera acceptée en cas de modification et/ou de transformation du produit ou en cas de dommages provoqués par une utilisation incorrecte de l'appareil.

Généralités :

Le design et les caractéristiques techniques sont sujets à modification sans notification préalable.

Tous les logos de marques et noms de produits sont des marques déposées ou immatriculées dont leurs détenteurs sont les propriétaires et sont donc reconnues comme telles dans ce documents.

Conservez ce manuel et l'emballage pour toute référence ultérieure.

Attention :

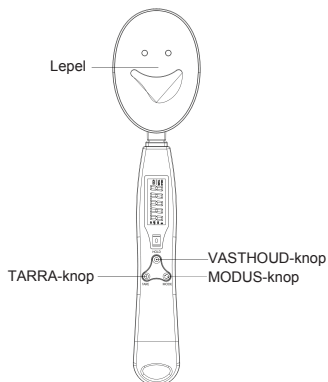


Ce symbole figure sur l'appareil. Il signifie que les produits électriques et électroniques ne doivent pas être jetés avec les déchets domestiques. Le système de collecte est différent pour ce genre de produits.

NEDERLANDS

Omschrijving

Uiterlijk



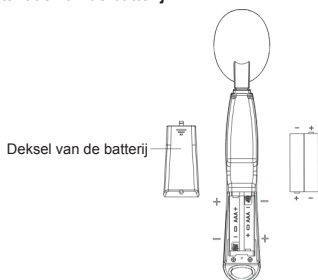
Funcietabel

Toets	Funcie
TARRA	Schakelaar aan/uit, resetten en tarra
VASTHOUDEN	Houdt de waarden op het LCD-scherm vast
MODUS	Selecteerbare eenheid: gram (g) of ounce (oz)

Gebruiksaanwijzing

- Druk op de "TARRA"-knop om de lepelweegschaal te activeren. Na ongeveer 2 seconden zal op het scherm "000" verschijnen. Als "000" niet verschijnt, druk dan nogmaals op de "TARRA"-knop. Nu kunt u het eten, kruiden enz. Die gewogen moeten worden op de lepel plaatsen.
- De lepel kan in totaal maximaal 300 gram wegen. Als het gewicht hoger is dan 300 gram zal er "Fout" (Err) op het LCD-scherm komen te staan. Als het gewicht lager is dan nul, zal er "-" op het LCD-scherm verschijnen.
- Er zijn twee manieren om te wegen:
 - a. Plaats de lepel op een horizontaal vlak om te gaan wegen.
 - b. Houd de lepel in uw hand in een horizontale positie. Als de luchtbel in de waterpas zich in het midden bevindt, betekent dit dat de lepel horizontaal is.
- Druk op de "MODUS"-knop om te schakelen tussen gram (g) en ounces (oz).
- Druk op de "VASTHOUD"-knop om het LCD-scherm te bevriezen zodat u dit kunt aflezen. U kunt het gewicht zelfs aflezen als de waren al van de lepel af zijn. Druk de "VASTHOUD"-toets nogmaals in om deze vrij te geven. Het wordt ook terug vrijgegeven na 20 seconden naar de normale modus.
- Als u vloeistof of poederige stoffen wenst te wegen in een bakje, kunt u dit bakje op de lepel plaatsen en de "TARRA"-knop indrukken. Plaats hierna de goederen in de container om te worden afgewogen. Wat het LCD-scherm aangeeft, is het nettogewicht van de waren. Het LCD-scherm zal een negatieve lezing geven als u "TARRA" gebruikt en de waren er direct uitneemt.
- Houd de "TARRA"-knop gedurende 3 seconden ingedrukt om de weegschaal uit te schakelen. Als de lepel niet geladen is of niet gebruikt wordt gedurende 30 seconden, zal het zich automatisch uitschakelen.

Installatie van de batterij



- Het product wordt gevoed door 2 AAA batterijen.
- Haal de schroef uit het deksel van de batterij aan de achterzijde.
- Druk op het deksel van de batterij en verwijder deze.
- Plaats 2 AAA batterijen in de batterijhouder.
- Plaats de positieve batterij (+) en de negatieve batterij (-) zoals is afgebeeld.
- Plaats het deksel van het batterijcompartiment terug.
- Draai de schroef op het deksel van de batterij.

Notitie

1. Het lage spanningsteken "Laag" (Lo) wordt weergegeven wanneer de batterijen vervangen dienen te worden. Als dit het geval is, zal het product zich na 2 seconden weer uitschakelen.
2. Plaats geen batterijen verkeerd om in het apparaat.
3. Laat geen slechte of lege batterijen in het apparaat zitten.
4. Als u het apparaat een lange tijd niet gebruikt wordt, verwijder dan de batterijen om mogelijke corrosieschade, die veroorzaakt kunnen worden door batterijen, te voorkomen.



Technische gegevens

Notitie

- De lepelweegschaal is een instrument met een precies gewicht variërend tussen de 0,1 en 300 gram. Voorkom uren te wegen boven 300 gram, dit kan schade aan het product veroorzaken.
- Het product moet in een horizontale positie geplaatst worden om een juiste meting te garanderen. Bovendien is het belangrijk om elke storing te voorkomen die bijvoorbeeld door mobiele telefoons of magnetische velden veroorzaakt kunnen worden.
- Indien de goederen meer dan het maximum gewicht van 300 gram wegen zal het LCD-scherm "FOUT" (ERR) aangeven, wat betekent dat het apparaat dit gewicht niet kan wegen. Het LCD-scherm zal "-" aangeven wanneer het gewicht lager is dan nul.
- Als het gewicht minder is dan het maximum bereik van 10%, druk dan de "TARRA"-knop naar nul, het LCD-scherm zal geen "TARRA" aangeven; wanneer groter dan het maximum bereik van 10%, druk de "TARRA"-knop dan op nul wat "peeled" "TARRA" aangeeft, druk nogmaals op de "TARRA"-knop om "peeled" te annuleren.
- De lepel is afneembaar zodat het schoongemaakt kan worden. Houd de handgreep droog.
- Houdt u dit apparaat uit de buurt van kinderen.

Maximum gewicht	300g/10.580oz
Minimum gewicht	0.1g/0.005oz
Standby stroom	2µA

Veiligheidsvoorzorgsmaatregelen:

-  **LET OP:**  Om het risico op elektrische schokken te voorkomen mag dit product ALLEEN worden geopend door een erkende technicus wanneer er onderhoud nodig is. Koppel het product los van de elektrische voeding en van andere apparatuur als zich problemen voordoen. Stel het product niet bloot aan water of vocht.

Onderhoud:

Uitsluitend reinigen met een droge doek. Gebruik geen reinigingsmiddelen of schuurmiddelen.

Garantie:

Voor wijzigingen en veranderingen aan het product of schade veroorzaakt door een verkeerd gebruik van dit product, kan geen aansprakelijkheid worden geaccepteerd. Tevens vervalt daardoor de garantie.

Algemeen:

Wijziging van ontwerp en specificaties zonder voorafgaande mededeling onder voorbehoud.

Alle logo's, merken en productnamen zijn handelsmerken of geregistreerde handelsmerken van de respectievelijke eigenaren en worden hierbij als zodanig erkend.

Bewaar deze gebruiksaanwijzing voor latere raadpleging.

Let op:



Dit product is voorzien van dit symbool. Dit symbool geeft aan dat afgedankte elektrische en elektronische producten niet met het gewone huisafval verwijderd mogen worden. Voor dit soort producten zijn er speciale inzamelingspunten.

ITALIANO

Descrizione componenti e funzioni

Panoramica

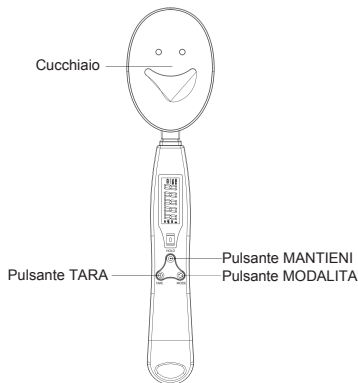


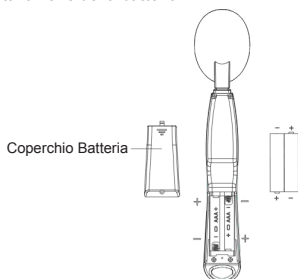
Tabella funzione

Tasto	Funzione
TARA	Accendi/spegni, reset e tara
MANTIENI	Mantiene la visualizzazione sull' LCD
MODALITA'	Unità selezionabile grammi (g) o once (oz)

Istruzioni di funzionamento

- Premere il tasto "TARA" per attivare il cucchiaino bilancia. Dopo circa 2 secondi, il display mostrerà "0.00". Se non viene visualizzato "0.00", premere nuovamente il tasto "TARA". Ora potete posizionare il cibo, le spezie e quant'altro sul cucchiaino per la pesatura.
- Il cucchiaino può pesare fino ad un massimo di 300g. Se il peso è superiore a 300g, mostrerà "Errore" sull'LCD. Se il peso è inferiore a 0, mostrerà "-" sull'LCD.
- Ci sono due modalità per misurare:
 - a. Posizionare il cucchiaino su di una superficie orizzontale per pesare.
 - b. Tenere il cucchiaino in mano e mantenerlo in una posizione orizzontale. Se la bolla d'aria nella livella si trova al centro, significa che la posizione è orizzontale.
- Premere il pulsante "MODALITA'" per passare da grammi (g) a once (oz)
- Premere il pulsante "MANTIENI" per bloccare le letture dell'LCD. Potete leggere il peso anche quando il cucchiaino è stato svuotato del materiale. Premere il pulsante "MANTIENI" ancora una volta, per rilasciare. Può anche essere rilasciato in modalità normale dopo 20 secondi.
- Se desiderate pesare dei liquidi o sostanze sfuse in un contenitore, potete posizionare il contenitore sul cucchiaino e premere il pulsante TARA. Poi posizionare le sostanze dentro il contenitore per esser pesate. Quello che mostra l'LCD sarà il peso netto delle sostanze. L'LCD mostrerà una lettura negativa se premete "TARA" e poi rimuovete immediatamente le sostanze.
- Premere e tener premuto il pulsante "TARA" per 3 secondi per spegnere il dispositivo. Se il cucchiaino bilancia non viene caricato o non è operativo per 30 secondi si spegne automaticamente.

Installazione della batteria



- Il prodotto è alimentato da 2 batterie AAA.
- Svitare il coperchio batterie sulla parte posteriore.
- Premere e rimuovere il coperchio del comparto batterie.
- Inserire 2 batterie AAA nell'alloggiamento batterie.
- Polo positivo (+) e negativo (-) come mostrato.
- Inserire il coperchio del compartimento batterie nella posizione originaria.
- Stringere le vite sul coperchio batterie.

Nota

1. Il segno di carica bassa "Basso" indicherà quando le batterie devono essere sostituite. Se questo è il caso, il prodotto si spegnerà automaticamente dopo 2 secondi.
2. Non inserire le batterie nel dispositivo con la polarità non corretta.
3. Non lasciare batterie scariche o mal funzionanti nel dispositivo.
4. Se non utilizzate il dispositivo per un periodo di tempo prolungato, rimuovete le batterie per evitare possibili danneggiamenti da corrosione.

Parametri tecnici

▲ Nota

- La bilancia a cucchiaino è uno strumento preciso con un range di pesatura 0,1-300g. Evitate di pesare materiali oltre i 300g che potrebbero causare danni al prodotto.
- Il prodotto deve essere posizionato orizzontalmente affinché sia garantita la precisione. In oltre, è importante evitare qualsiasi interferenza nelle frequenze come per esempio quelle da telefoni cellulari o campi magnetici.
- Se delle sostanze dovessero eccedere il peso massimo l'LCD mostrerà "ERR", indicando che non sono adatte ad essere misurate con questo prodotto. E l'LCD mostrerà "-" quando il peso è sotto lo zero.
- Quando il peso è minore del range minimo del 10%, premere il pulsante "TARE" su zero, l'LCD non mostra "TARA"; quando è invece superiore del 10%, premere il pulsante "TARA" su zero, indicante i segni esposti "TARA"; premere "TARA" nuovamente per cancellare gli esposti.
- Il cucchiaino è estraibile per la pulizia. Il manico non deve essere bagnato.
- Tenere lontano dalla portata dei bambini

Peso massimo	300g/10.580oz
Peso minimo	0.1g/0.005oz
Corrente di standby	2µA

Precauzioni di sicurezza:



ATTENZIONE
PRESENZA CORRENTI ELETTRICHE
NON APRIRE



Per ridurre il rischio di shock elettrico, questo prodotto dovrebbe essere aperto SOLO da un tecnico autorizzato quando è necessario ripararlo. Scollegare il prodotto dall'alimentazione e da altri apparecchi se dovesse esserci un problema.

Non esporre il prodotto ad acqua o umidità.

Manutenzione:

Pulire solo con un panno asciutto. Non utilizzare solventi detergenti o abrasivi.

Garanzia:

Non sarà accettata alcuna garanzia o responsabilità in relazione a cambiamenti e modifiche del prodotto o a danni determinati dall'uso non corretto del prodotto stesso.

Generalità:

Il design e le caratteristiche tecniche sono soggetti a modifica senza necessità di preavviso.

Tutti i marchi a logo e i nomi di prodotto sono marchi commerciali o registrati dei rispettivi titolari e sono riconosciuti come tali in questo documento.

Tenere questo manuale e la confezione per riferimento futuro.

Attenzione:



Il prodotto è contrassegnato con questo simbolo, con il quale si indica che i prodotti elettrici ed elettronici non devono essere gettati insieme ai rifiuti domestici. Per questi prodotti esiste un sistema di raccolta differenziata.

ESPAÑOL

Descripción de las partes y funciones

Vista

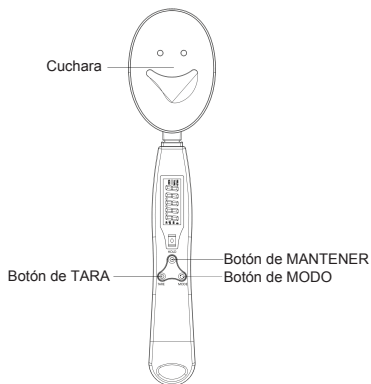


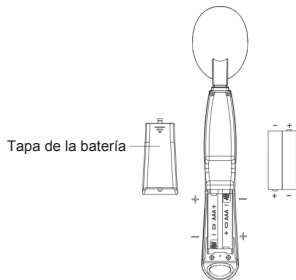
Tabla de funciones

Clave	Función
TARA	Interruptor de encendido / apagado, reinicio y tara
MANTENER	Mantener la medición en la pantalla LCD
MODO	Selección de unidad: gramos (g) u onzas (oz)

Instrucciones de uso

- Pulse el botón de TARA para activar la balanza de cuchara. Después de aproximadamente 2 segundos, la pantalla mostrará "0.00". Si no muestra "0.00", por favor oprima el botón de TARA de nuevo. Ahora usted podrá colocar en la cuchara los alimentos, especias, etc, que deban medirse.
- La cuchara puede llegar a pesar un máximo de 300 g. Si el peso excede 300 g, se mostrará "Err" en la pantalla LCD. Si el peso es inferior a cero, se mostrará "-" en la pantalla LCD.
- Hay dos formas de pesar:
 - a. Coloque la cuchara sobre una superficie horizontal para pesar.
 - b. Sostenga la cuchara en la mano y manténgala en posición horizontal. Si la burbuja de aire en el nivelador está en el centro, esto significa que esta dirección es horizontal.
- Pulse el botón de "MODO" para cambiar entre gramos (g) y onzas (oz)
- Pulse el botón "MANTENER" para mantener las mediciones de peso en la pantalla LCD. Usted podrá leer el peso incluso cuando saque los bienes de la cuchara. Pulse el botón de "MANTENER" de nuevo para dejar de mantener. También puede pasarse al modo normal después de 20 segundos.
- Si se quiere pesar algo harinoso o productos líquidos en un recipiente, puede colocar el recipiente en la cuchara, y oprimir el botón de TARA. Coloque luego las mercancías a medir en el contenedor. Lo que mostrará la pantalla LCD será el peso neto de las mercancías. La pantalla LCD mostrará mediciones negativas si usted oprime TARA y saca las mercancías de inmediato.
- Mantenga oprimido el botón de TARA durante 3 segundos para apagar el producto. Si la balanza de cuchara no se carga o no funciona en 30 segundos, se apagará automáticamente.

Instalación de la batería



- El producto funciona con 2 pilas AAA.
- Desenrosque la tapa de la batería en la parte trasera.
- Empuje y saque la tapa del compartimento.
- Inserte 2 baterías AAA en el soporte de la batería.
- Positivo de la batería (+) y negativo (-) como se muestra.
- Ponga la tapa del compartimento en su sitio.
- Apriete el tornillo de la tapa de la batería.

Nota

1. La señal de batería baja "Lo" aparecerá cuando la batería necesite ser reemplazada. Si este es el caso, el producto se apagará después de 2 segundos.
2. No introduzca las pilas en el dispositivo en la dirección equivocada.
3. No deje una batería mala o agotada en el dispositivo.
4. Si usted no utiliza el dispositivo durante un largo periodo de tiempo, retire la batería para evitar posibles daños por corrosión de la batería.

Parámetros técnicos

Nota

- La balanza de cuchara es un instrumento preciso y con un rango de peso de entre 0,1 y 300g. Por favor, evite pesar productos por encima de los 300g, los cuales podrían causar daños en el producto.
- El producto debe ser colocado en posición horizontal para asegurar su exactitud. Además, es importante evitar cualquier interferencia de frecuencia; por ejemplo, de teléfonos móviles o de campos magnéticos.
- En caso de que cualquier mercancía supere el peso máximo de medición, la pantalla mostrará "ERR", indicando que no es adecuada para ser medida con este producto. Y la pantalla LCD mostrará "-" cuando el peso esté por debajo de cero.
- Cuando el peso sea menor que la distancia máxima de 10%, pulse el botón de TARA hasta cero; la pantalla LCD ya no mostrará "TARA"; cuando el peso sea más grande que la distancia máxima de 10%, presione el botón de TARA hasta cero, indicando el signo pelado de "TARA"; pulse de nuevo el botón de TARA para cancelar el pelado.
- La cuchara es extraíble para su limpieza. Por favor, mantenga el mango seco.
- Mantenga alejado de los niños

Peso máximo	300g/10,580oz
Peso mínimo	0,1g/0,005oz
Corriente espera	2µA

Medidas de seguridad:



Para reducir el peligro de descarga eléctrica, este producto SÓLO lo debería abrir un técnico autorizado cuando necesite reparación. Desconecte el producto de la toma de corriente y de los otros equipos si ocurriera algún problema. No exponga el producto al agua ni a la humedad.

Mantenimiento:

Límpielo sólo con un paño seco. No utilice disolventes de limpieza ni productos abrasivos.

Garantía:

No se aceptará ninguna garantía o responsabilidad derivada de cualquier cambio o modificaciones realizadas al producto o daños provocados por un uso incorrecto del producto.

General:

Las ilustraciones y las especificaciones podrán sufrir cambios sin previo aviso.

Todas las marcas de logotipos y nombres de productos constituyen patentes o marcas registradas a nombre de sus titulares correspondientes, reconocidos como tal.

Conserve este manual y el embalaje en caso de futura necesidad.

Atención:

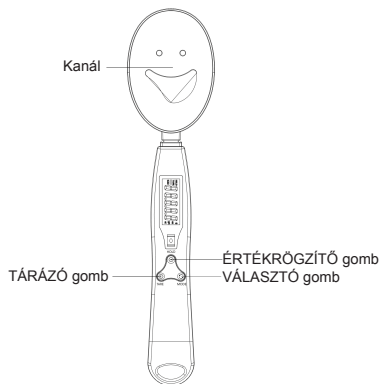


Este producto está señalizado con este símbolo. Esto significa que los productos eléctricos y electrónicos usados no deberán mezclarse con los desechos domésticos generales. Existe un sistema de recogida individual para este tipo de productos.

MAGYAR

Leírása és használata

Ábra



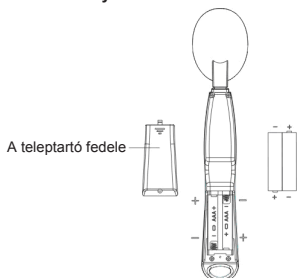
A funkciók áttekintése

Gomb	Funkció
TARE	Ki-be kapcsol, visszaállít, táraz
HOLD	Rögzíti a mért értéket a kijelzőn
MODE	Gramm (g) és uncia (oz) között váltja a mértékegységet

Használati útmutató

- A kanálmérleg bekapcsolásához nyomja meg a TÁRÁZÓ gombot. Kb. 2 másodperc elteltével megjelenik a kijelzőn a . Ha nem jelenne meg a , nyomja meg ismét a TÁRÁZÓ gombot. Most a kanálba helyezheti a mérni kívánt élelmiszert, fűszert, stb.
- A kanál legfeljebb 300 g-ig tud mérni. 300 g-nál nagyobb súly esetén „Err” (Hiba) felirat jelenik meg a súlyérték helyén. Negatív súly esetén „-” látható a kijelzőn.
- A kanállal kétféleképpen lehet mérni:
 - Vízszintes felületre helyezi a kanalat.
 - Kézben, vízszintes helyzetben tartja a kanalat. A kanál akkor vízszintes, ha a beépített libella buborékja középen áll.
- A MODE gombbal gramm (g) és uncia (oz) között váltogathatja a mértékegységet.
- A HOLD gombbal rögzítheti a mért értéket a kijelzőn. Így módon akkor is leolvashatja a súlyt, ha már kiontotta a mért anyagot a kanálból. A mért érték rögzítésének feloldásához nyomja meg ismét a HOLD gombot. A rögzítés magától is feloldódik 20 másodperc elteltével.
- Ha edényben levő folyadékot vagy ömlesztett anyagot kíván mérni, helyezze az edényt a kanálra, és nyomja meg a TARE gombot. Utána töltsé az edénybe a mérni kívánt anyagot. A kijelzőn az anyag tiszta súlya jelenik meg. A kijelzőn negatív érték jelenik meg, ha az edényt anyagostól tárazza, majd gyorsan kiontja belőle az anyagot.
- A kanálmérleg kikapcsolásához nyomja meg és tartsa 3 másodpercig nyomva a TARE gombot. Ha 30 másodpercig nem nyúlnak a kanálmérleghez, az automatikusan kikapcsol.

Az elemek behelyezése



- A kanálmérleget 2db AAA elem táplálja.
- Csavarja ki a teleptartó fedelét tartó csavart a készülék hátoldalán.
- Nyomja le a teleptartó fedelét.
- Helyezzen be 2 db AAA elemet.
- A teleptartóban fel van tüntetve a pozitív (+) és a negatív (-) sarok helye.
- Nyomja vissza a teleptartó fedelét.
- Csavarja vissza a fedelet rögzítő csavart.

Megjegyzés

1. Az elemek lemerülésére figyelmeztető „Lo” üzenet megjelenésekor ki kell cserélni az elemeket. A készülék automatikusan kikapcsol 2 másodperccel az üzenet megjelenése után.
2. Tilos fordított polaritással behelyezni az elemeket.
3. Ne hagyjon lemerült vagy hibás elemet a készülékben.
4. Vegye ki az elemeket, ha hosszabb ideig nem fogja használni a készüléket. Az elemekből szivárgó elektrolit kárt okozhat.

Műszaki adatok

▲ Megjegyzés

- A kanálmérleg precíziós műszer. Méréstartományja 0,1 és 300 g közötti. Ne mérjen vele 300 g-nál nehezebb tárgyakat vagy anyagokat, mert tönkremehet.
- A készüléket vízszintes helyzetben kell használni, hogy pontosan mérjen. Az is fontos, hogy ne érje elektromágneses zavarjel, például mobiltelefon vagy erős mágnes közelsége miatt.
- Ha a mérendő anyag nehezebb a megengedettnél, a kijelzőn „ERR” (Hiba) üzenet jelzi ezt. Negatív súly (a kanál felfelé nyomása) esetén „-” látható a kijelzőn.
- Ha a súly kisebb mint a 10%-os maximális tartomány, a nullázáshoz nyomja meg a TARE gombot, a kijelző nem írja ki, hogy TARE; ha nagyobb mint a 10%-os maximális tartomány, a nullázáshoz nyomja meg a TARE gombot, jelzi hámozott jelek TARE; a hámozott törléséhez nyomja meg ismét a TARE gombot.
- A kanál levehető és külön tisztítható. Tartsa tisztán a nyelét.
- Vigyázzon, hogy ne kerüljön gyermekek kezébe.

Legnagyobb mérhető tömeg	300 g/10,580 oz
Legkisebb mérhető tömeg	0,1 g/0,005 oz
Készenléti áramfelvétel	2µA

Biztonsági óvintézkedések:



VIGYÁZAT!
ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE
NE NYÚJTSA KEZÉT



Az áramütés veszélyének csökkentése érdekében ezt a terméket KIZÁRÓLAG a márkaszerviz képviselője nyithatja fel. Hiba esetén húzza ki a termék csatlakozóját a konnektorból, és kösse le más berendezésekről. Vigyázzon, hogy ne érje a terméket víz vagy nedvesség.

Karbantartás:

Csak száraz ronggyal tisztítsa. Tisztító- és súrolószerek használatát mellőzze.

Jótállás:

Nem vállalunk jótállást és felelősséget a terméken végzett változtatás vagy módosítás vagy a termék helytelen használata miatt bekövetkező károkért.

Általános tudnivalók:

A kivitel és a műszaki jellemzők előzetes értesítés nélkül is módosulhatnak.

Minden logó, terméknév és márkanév a tulajdonosának márkanéve vagy bejegyzett márkanéve, azokat ennek tiszteletben tartásával említjük.

Őrizze meg ezt az útmutatót és a csomagolást.

Figyelem:

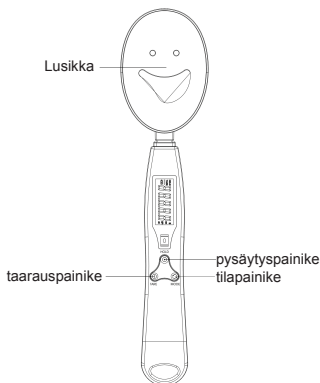


Ezt a terméket ezzel a jelöléssel láttuk el. Azt jelenti, hogy az használt elektromos és elektronikus termékeket tilos az általános háztartási hulladékhoz keverni. Begyűjtésüket külön begyűjtő létesítmények végzik.

SUOMI

Osien kuvasu ja toiminta

Ulkoasu



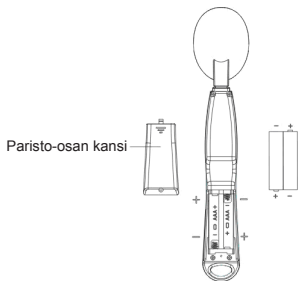
Toimintotaulukko

Merkki	Toiminto
TARE	Käynnistys ja sulkeminen, palautus ja punnitus.
HOLD	Pysäyttää lukeman näytössä.
MODE	Vaihtava mittayksikkö: gramma (g) tai unssi (oz)

Käyttöohjeet

- Paina TARE-painiketta aktivoidaksesi vaakaa. Noin kahden sekunnin kuluttua näyttöön ilmestyy "0.0". Jos näin ei tapahdu, paina TARE-painiketta uudelleen. Sitten voit asettaa ruokaa, mausteita jne. lusikkaan punnittavaksi.
- Punnittava enimmäispaino voi olla 300g. Jos paino ylittää 300g, näyttöön ilmestyy "Err". Jos paino on alle nollan, näyttöön ilmestyy "-".
- Mittaaminen tapahtuu kahdella vaihtoehdoisella tavalla:
 - a. Aseta lusikka alustalle vaakatasoon mittausta varten.
 - b. Pidä lusikka kädessäsi ja pidä se vaakatasossa. Jos vesivaa'issa oleva ilmakupla on nesteen keskellä, se tarkoittaa sitä, että lusikka on vaakatasossa.
- Paina MODE-painiketta valitaksesi gramma (g) tai unssi(oz)
- Paina HOLD-painiketta pysäyttääksesi näytöllä oleva lukema. Lukema pysyy näkyvillä yhä, kun tyhjännät lusikan. Paina HOLD-painiketta uudelleen palauttaaksesi nollatila. Muussa tapauksessa vaakaa palaa nollatilaan 20 sekunnin kuluttua.
- Jos haluat punnita nestettä tai jauhoja astiassa, aseta tyhjä astia ensin lusikkaan ja paina TARE-painiketta. Laita sen jälkeen aine astiaan. Näyttö ilmaisee kokonaispainon. Näyttö ilmaisee miinusluoksen, jos painat TARE-painiketta ja poistat punnittavat aineet lusikasta heti.
- Paina TARE-painiketta 3 sekunnin ajan, kun haluat kytkeä laitteen pois päältä. Kun lusikan vaakaa on tyhjä tai jos sitä ei käytetä 30 sekuntiin, se kytkeytyy pois päältä automaattisesti.

Pariston asentaminen



- Laitte toimii kahdella AAA-paristolla.
- Ruuvaa auki laitteen takapuolella oleva paristo-osan kansi.
- Työnnä ja poista paristo-osan kansi.
- Laita kaksi AAA paristoa paikalleen.
- Aseta pariston positiivinen napa (+) ja negatiivinen napa (-) kuvan osoittamalla tavalla.
- Aseta paristo-osan kansi paikalleen.
- Kiristä paristo-osan kannessa oleva ruuvi.

Huomioi

1. "Lo"-merkki ilmaisee sen, että paristo täytyy vaihtaa. Tässä tapauksessa laite kytkeytyy pois päältä automaattisesti 2 sekunnin kuluttua.
2. Älä aseta paristoja laitteeseen väärinpäin.
3. Älä jätä viallista tai tyhjää paristoa laitteeseen.
4. Jos et käytä laitetta pitkään aikaan, poista paristo välttääksesi mahdollisia patterin ruostumisesta aiheutuvia vaurioita.

Tekniset tiedot

Huomaa

- Lusikkavaaka on tarkka instrumentti, joka voi punnita aineita 0.1-300g välillä. Vältä punnitsemasta aineita, jotka painavat enemmän kuin 300g, sillä se saattaa vaurioittaa laitetta.
- Punnittaessa laite tulee asettaa vaakasuoraan, jotta tulos on tarkka. Lisäksi on tärkeää välttää taajuushäiriöitä, joita voivat aiheuttaa esimerkiksi kännykät tai magneettikentät.
- Jos punnittavan paino ylittää mitattavan enimmäispainon, näyttöön ilmestyy "ERR", joka osoittaa, että ainetta ei voi punnita kyseisellä laitteella. Ja näyttöön ilmestyy "-" kun paino on alle 0.
- Kun paino on vähemmän kuin 10% enimmäismitasta, paina TARE-painike nollaan, näytöllä ei lue "TARE". Kun paino on suurempi kuin 10% enimmäismitasta, paina TARE-painike nollaan, näytöllä lukee "TARE". Paina TARE-painiketta uudestaan peruuttaaksesi toiminto.
- Lusikka on irroitettavissa. Pidä kädensija puhtaana.
- Ei lasten ulottuville.

Enimmäispaino	300g/10.580oz
Vähimmäispaino	0.1g/0.005oz
Valmiusvirta	2µA

Turvallisuuteen liittyvät varoitukset:



Sähköiskun riskin pienentämiseksi, AINOASTAAN valtuutettu huoltohenkilö saa avata tämän laitteen huoltoa varten. Jos ongelmia ilmenee, irrota laite verkkovirrasta ja muista laitteista. Älä altista laitetta vedelle alakä kosteudelle.

Huolto:

Puhdista ainoastaan kuivalla kankaalla. Älä käytä liuottimia tai hankausaineita.

Takuu:

Takuu ja vastuuvollisuus mitätöityvät, jos tuote vaurioituu siihen tehtyjen muutoksien tai sen väärinkäytön takia.

Yleistä:

Muutoksia malliin ja teknisiin ominaisuuksiin voidaan tehdä ilmoituksetta.

Kaikki logot, merkit ja tuotenimet ovat niiden vastaavien omistajien tuotemerkkejä tai rekisteröityjä tuotemerkkejä ja niitä on käsiteltävä sellaisina.

Säilytä käyttöohjeet ja pakkaus myöhempää käyttötarvetta varten.

Huomio:

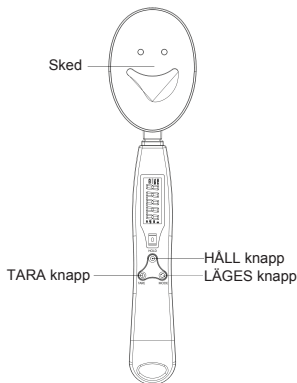


Tuote on varustettu tällä merkillä. Se merkitsee, ettei käytettyjä sähkö- tai elektronisia tuotteita saa hävittää kotitalousjätteen mukana. Kyseisille tuotteille on olemassa erillinen keräysjärjestelmä.

SVENSKA

Detaljbeskrivning och funktioner

Vy



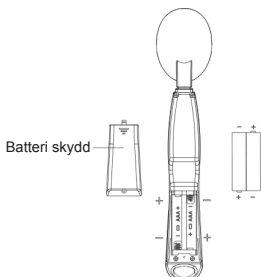
Funktionstabell

Knapp	Funktion
TARA	Brytare på/av, återställ och tarera
HÅLL	Fryser avläsningen på LCD
LÄGE	Valbara enheter: gram (g) eller ounce (oz)

Användarinstruktioner

- Tryck "TARA" knappen för att aktivera skedvägen. Efter ca 2 sekunder, visar displayen "000". Om den inte visar "000" tryck "TARA" knappen på nytt. Nu kan du placera mat, kryddor etc. på skeden för att väga.
- Skeden kan väga upp till 300g max. Om vikten överstiger 300g, visas "Err" på LCD. Om vikten understiger noll, visas "-" på LCD.
- Det finns två sätt att väga:
 - a. Placera skeden på en horisontell yta för att väga.
 - b. Håll skeden i handen och håll den i ett horisontellt läge. När luftbubblan i är i centrum är den horisontell.
- Tryck "MODE" knappen för att växla mellan gram (g) och ounce(oz)
- Tryck "HOLD" knappen för att frysa avläsningen på LCD. Du kan avläsa vikten även när du tagit bort materialet från skeden. Tryck "HOLD" knappen igen för att frigöra. Den kan även frisläppas till normalt läge efter 20 sekunder.
- Om du önskar väga någon vätska eller lätt material i en behållare, kan du placera behållaren på skeden och trycka "TARE" knappen. Placera sedan produkten i containern för vägning. LCD visar nettovikten för produkten. LCD visar negativa värden om aktiverar "TARE" och genast tar bort materialet.
- Tryck och hålla "TARE" knappen i 3 sekunder för att stänga av apparaten. Om skedvägen inte är laddad eller inte används inom 30 sekunder stängs den automatiskt av.

Installation av batteri



- Denna produkt drivs av 2 xAAA batterier.
- Skruva loss batteriskyddet på baksidan.
- Tryck och ta bort batteriskyddet.
- Lägg i AAA x 2 batteri i batterihållaren.
- Observera batteripolerna (+) och minus (-) som visas.
- Placera tillbaka batteriskyddet i läge.
- Skruva åt skruven på skyddet.

Notera

1. Indikeringen för lågt batteri "Lo" indikerar när batteriet behöver ersättas. När så sker, stänger vägen av sig själv efter 2 sekunder.
2. Sätt inte i batterierna i fel riktning.
3. Låt inte dåliga eller förbrukade batterier vara kvar i enheten.
4. Om du inte ska använda enheten under en längre tid, ta ur batterierna för att undvika eventuell skada genom batterikorrosion.

Tekniska parametrar

▲ Notera

- Skedvägen är ett precisionsinstrument med ett vägningsområde mellan 0,1 - 300g. Undvik att väga material över 300g, då det kan skada vägen.
- Vägen ska placeras i horisontellt läge för att garantera korrekt vägningsvärde. Vidare är det viktigt att undvika varje form av frekvens störning från t.ex. mobiltelefoner eller magnetiska fält.
- Om något gods överskrider den maximala vikten, visar LCD "ERR", för att indikera att den inte är lämplig att väga denna produkt. Om vikten understiger noll, visas "-" på LCD. Och LCD visar "-" när vikten är under noll.
- När vikten är 10% under maximum området, tryck "TARE" knappen till noll, LCD visar inte "TARE"; när vikten är 10% över maximum området, tryck TARE knappen till noll, indikerarskalade tecken "TARE"; tryck "TARE" knappen igen för att annullera skala.
- Skeden kan demonteras för rengöring. Håll handtaget torrt.
- Förvara oåtkomligt för barn.

Max. vikt	300g/10,580oz
Min. vikt	0.1g/0.005oz
Standby ström	2µA

Säkerhetsanvisningar:



VARNING
RISK FÖR ELEKTOT
GEMÅN VITE



För att minska risken för elektriska stötar bör denna produkt ENDAST öppnas av behörig tekniker när service behövs. Dra ut strömkabeln från eluttaget och koppla ur all annan utrustning om något problem skulle uppstå. Utsätt inte produkten för vatten eller fukt.

Underhåll:

Rengör endast med torr trasa. Använd inga rengöringsmedel som innehåller lösningsmedel eller slipmedel.

Garanti:

Ingen garanti gäller vid ändringar eller modifieringar av produkten eller för skador som har uppstått på grund av felaktig användning av denna produkt.

Allmänt:

Utseende och specifikationer kan komma att ändras utan föregående meddelande.

Alla logotyper och produktnamn är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör sina ägare och är härmed erkända som sådana.

Behåll bruksanvisningen och förpackningen för eventuellt framtida behov.

Obs!

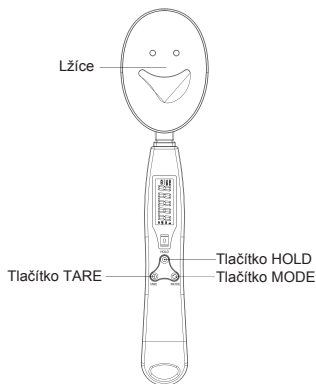


Produkten är märkt med denna symbol som betyder att använda elektriska eller elektroniska produkter inte får slängas bland vanliga hushållssopor. Det finns särskilda återvinningssystem för dessa produkter.

ČESKY

Popis částí a funkce

Pohled



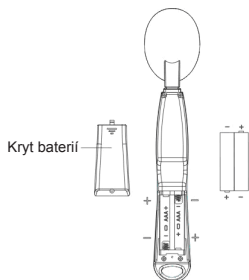
Tabulka funkcí

Tlačítko	Funkce
TARE	Zapnutí, vypnutí, reset a tara
HOLD	Zachování naměřené hodnoty na LCD
MODE	Volitelná jednotka: gram (g) nebo unce (oz)

Pokyny k obsluze

- Stisknete tlačítko "TARE" pro aktivaci lžičkové váhy. Po uplynutí přibližně 2 sekund se na displeji zobrazí "0.00". Pokud k zobrazení "0.00" nedojde, stiskněte prosím tlačítko "TARE" znovu. Nyní můžete potraviny, koření apod. určené ke zvážení umístit do lžice.
- Lžice umí vážit maximálně do 300 g. Překročí-li hmotnost 300 g, zobrazí se na LCD "Err". Je-li hmotnost menší než nula, na LCD se zobrazí "-".
- Jsou dva způsoby měření:
 - a. Umístíte lžici pro vážení na vodorovný povrch.
 - b. Držte lžici v ruce a udržujte ji ve vodorovné poloze. Je-li vzduchová bublina ve vodovázce uprostřed, znamená to, že je lžice ve vodorovné poloze.
- Stisknete tlačítko "MODE" pro přepnutí mezi gramy (g) a uncemi (oz)
- Stisknete tlačítko "HOLD" pro zachování naměřené hodnoty na LCD. Hmotnost můžete odečíst, i když potraviny vyjmete ze lžice. Stisknete znovu tlačítko "HOLD" pro uvolnění. K uvolnění do normálního režimu může také dojít po uplynutí 20 sekund.
- Chcete-li vážit nějakou tekutinu nebo moučné potraviny v nádobě, můžete umístit nádobu do lžice a stisknout tlačítko "TARE". Poté umístíte potraviny ke zvážení do nádoby. LCD zobrazí čistou hmotnost potravin. Stisknete-li "TARE" a vyjmete-li ihned vážené potraviny, zobrazí LCD záporné hodnoty.
- Pro vypnutí výrobku stisknete a podržíte tlačítko "TARE" po dobu 3 sekund. Není-li lžice zatížena nebo není-li v činnosti po dobu 30 sekund, vypne se automaticky.

Instalace baterie



- Výrobek je napájen 2 bateriemi AAA.
- Odšroubujte kryt baterií na zadní straně.
- Stlačte a sejměte kryt přihrádky na baterie.
- Vložte 2 baterie AAA do držáku baterií.
- Baterie vložte podle zobrazení kladných (+) a záporných (-) pólů.
- Umístěte kryt přihrádky na baterie zpět.
- Utáhněte šroub na krytu baterií.

Poznámka

1. Je-li potřeba baterie vyměnit, zobrazí se znak "Lo" oznamující, že jsou baterie slabé. V takovém případě se výrobek sám po uplynutí 2 sekund vypne.
2. Nevkládejte baterie do přístroje ve špatném směru.
3. Nenechávejte v přístroji špatné nebo vyčerpané baterie.
4. Nebudete-li přístroj používat delší dobu, vyjměte baterie, abyste zamezili možnému poškození způsobenému jejich korozi.

Technické parametry

Poznámka

- Lžicová váha je přesný nástroj s rozsahem vážení mezi 0,1-300 g. Zamezte prosím vážení zátěží nad 300 g, což může způsobit poškození výrobku.
- Pro zajištění přesnosti musí být výrobek umístěn ve vodorovné poloze. Dále je důležité zamezit jakémukoli frekvenčnímu rušení například od mobilních telefonů nebo magnetických polí.
- Překročí-li vážený předmět maximální měřenou hmotnost, zobrazí LCD "ERR" znamenající, že předmět není vhodný pro vážení pomocí tohoto výrobku. Je-li hmotnost menší než nula, zobrazí LCD "-".
- Je-li hmotnost menší než 10% maximálního rozsahu, stiskněte tlačítko "TARE" pro vynulování, LCD "TARE" nezobrazí; je-li vyšší než 10% maximálního rozsahu, stiskněte tlačítko TARE pro vynulování, zobrazí se znamení tárování "TARE"; stiskněte znovu tlačítko "TARE" pro zrušení tárování.
- Lžiči lze pro umytí odejmout. Rukojeť prosím udržujte suchou.
- Držte mimo dosah dětí

Maximální hmotnost	300 g / 10,580 oz
Minimální hmotnost	0,1 g / 0,005 oz
Proud v režimu standby	2 μ A

Bezpečnostní opatření:



UPOZORNĚNÍ
NEBEZPEČNÝ ÚRAZOK
ELEKTRICKÝM PŘÍSLUŠNOSTI
OPRAVA SÍTE



vlhkosti.

Abyste snížili riziko úrazu elektrickým šokem, měl by být tento výrobek otevřen POUZE autorizovaným technikem, je-li to nezbytné. V případě, že dojde k závadě, odpojte výrobek ze sítě a od jiných zařízení. Výrobek nevystavujte vodě nebo

Údržba:

K čištění používejte pouze suchý hadřík. Nepoužívejte čisticí rozpouštědla ani abrazivní prostředky.

Záruka:

Jakékoli změny, modifikace nebo poškození zařízení v důsledku nesprávného zacházení se zařízením ruší platnost záruční smlouvy.

Obecné upozornění:

Design a specifikace výrobku mohou být změněny bez předchozího upozornění.

Všechna loga a obchodní názvy jsou registrované obchodní značky příslušných vlastníků a jsou chráněny zákonem.

Pro budoucí použití uschovejte tento návod a obal.

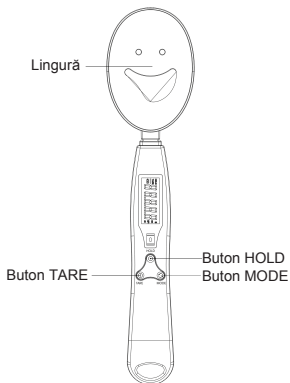
Upozornění:



Tento výrobek je označen tímto symbolem. To znamená, že se s výrobkem musí zacházet jako s nebezpečným elektrickým a elektronickým odpadem a nelze jej po skončení životnosti vyhazovat s běžným domácím odpadem. Pro likvidaci těchto výrobků existují zvláštní sběrná střediska.

Prezentarea pieselor și a funcțiilor

Vedere



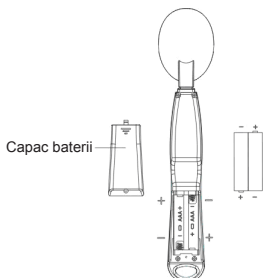
Tabel de funcții

Tastă	Funcție
TARE	Pornire/oprire, resetare și tarare
HOLD	Suspendarea valorii indicate pe afișaj
MODE	Unitate selectabilă: gram (g) sau uncie (oz)

Instrucțiuni de utilizare

- Apăsăți butonul „TARE” pentru a activa lingura-cântar. După aproximativ 2 secunde, afișajul va indica „00”. Dacă nu indică „00”, reapăsăți butonul „TARE”. Acum, puteți așeza alimentele, condimentele etc în lingură, pentru a fi cântărite.
- Lingura acceptă cantități până la 300 g. Dacă greutatea depășește 300 g, afișajul va indica „Err”. Dacă greutatea este sub zero, afișajul va indica „-”.
- Există două moduri de măsurare:
 - a. Așezați lingura pe o suprafață orizontală pentru a cântări.
 - b. Țineți lingura în mână și mențineți-o în poziție orizontală. Dacă bula de aer din nivelă este la centru, aceasta indică orizontalitatea.
- Apăsăți butonul „MODE” pentru a comuta între grame (g) și uncii (oz)
- Apăsăți butonul „HOLD” pentru a suspenda valorile indicate pe afișaj. Puteți citi greutatea chiar și când scoateți obiectele din lingură. Reapăsăți butonul „HOLD” pentru eliberare. Revenirea în mod normal se poate realiza și după 20 de secunde.
- Dacă doriți să cântăriți lichid sau făină într-un recipient, trebuie să așezați recipientul în lingură și să apăsați butonul „TARE”. Apoi, așezați obiectele în recipientul care se va cântări. Afișajul va indica greutatea netă a obiectelor. Afișajul va indica valori negative dacă acționați butonul „TARE” și scoateți imediat obiectele.
- Apăsăți și țineți butonul „TARE” timp de 3 secunde pentru a opri produsul. Dacă lingura-cântar nu este încărcată sau este utilizată timp de 30 de secunde, ea se va opri automat.

Instalarea bateriei



- Produsul este alimentat de 2 baterii tip AAA.
- Deșurubați capacul bateriilor din spate.
- Împingeți și scoateți capacul compartimentului bateriilor.
- Introduceți 2 baterii tip AAA în compartimentul bateriilor.
- Poziționați plusul bateriei (+) și minusul (-) conform însemnelor.
- Puneți capacul compartimentului bateriilor înapoi în poziția sa.
- Strângeți șurubul de pe capacul bateriilor

Notă

1. Semnul de baterii scâzute „Lo” va indica momentul în care este necesară înlocuirea bateriilor. În această situație, produsul se va opri automat după 2 secunde.
2. Nu introduceți baterii în dispozitiv în direcția incorectă.
3. Nu lăsați baterii defecte sau epuizate în dispozitiv.
4. Dacă nu utilizați dispozitivul pe perioade îndelungate de timp, scoateți bateria pentru a evita posibile deteriorări în urma corodării bateriei.

Parametri tehnici

▲ Notă

- Lingura-cântar este un instrument precis, cu un interval de cântărire între 0,1 și 300 g. Evitați cântărirea de obiecte ce depășesc 300 g; în caz contrar, puteți deteriora produsul.
- Produsul trebuie să fie așezat în poziție orizontală pentru a se asigura precizia cântării. Mai mult, este important să evitați orice perturbări ale frecvenței de la, de exemplu, telefoane mobile sau câmpuri magnetice.
- În cazul în care obiectele depășesc greutatea maximă de măsurare, afișajul va indica „ERR”, semnaland faptul că acestea nu pot fi cântărite cu acest produs. Afișajul va indica „-” când greutatea este sub zero.
- Când greutatea se află sub intervalul maxim de 10%, apăsați butonul „TARE” la zero, pe afișaj nu se indică „TARE”; când aceasta depășește intervalul maxim de 10%, apăsați butonul TARE la zero, pe afișaj se indică „TARE”; reapăsați tasta „TARE” pentru a relua cântărirea.
- Lingura este detașabilă, pentru curățare. Mențineți mânerul curat.
- Nu lăsați la îndemâna copiilor

Greutate maximă	300 g / 10,580 oz
Greutate minimă	0,1 g / 0,005 oz
Curent în așteptare	2μA

Μăsuri de siguranță:



ATENȚIE!
PERICUL DE ELECTROCUTARE
SĂU DEȘOCARE!



Pentru a se reduce pericolul de electrocutare, acest produs va fi desfăcut NUMAI de către un tehnician avizat, când este necesară depanarea. Deconectați produsul de la prizele de rețea sau alte echipamente în cazul apariției unei probleme. Nu expuneți produsul apei sau umezeli.

Întreținere:

Curățarea trebuie făcută cu o cârpă uscată. Nu folosiți solvenți sau agenți de curățare abrazivi.

Garanție:

Nu oferim nicio garanție și nu ne asumăm niciun fel de responsabilitate în cazul schimbărilor sau modificărilor aduse acestui produs sau în cazul deteriorării cauzate de utilizarea incorectă a produsului.

Generalități:

Designul și specificațiile produsului pot fi modificate fără a notificare prealabilă.

Toate siglele mărcilor și denumirile produselor sunt mărci comerciale sau mărci comerciale înregistrate ale proprietarilor de drept și prin prezenta sunt recunoscute ca atare.

Păstrați acest manual și ambalajul pentru consultări ulterioare.

Atenție:

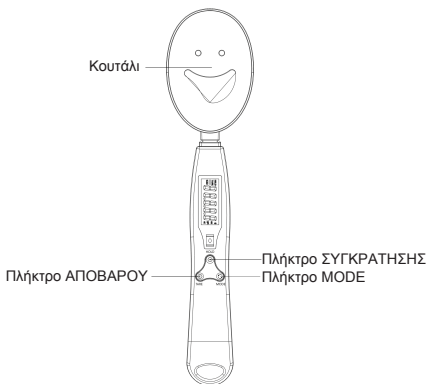


Pe acest produs se află acest marcaj. Acesta semnifică faptul că produsele electrice și electronice nu trebuie eliminate odată cu gunoii menajeri. Aceste produse au un sistem separat de colectare.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Περιγραφή Μερών και Λειτουργίες

Εικόνα



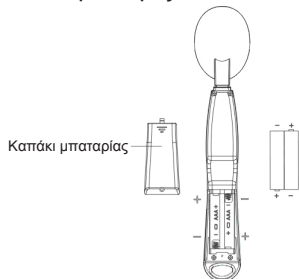
Πίνακας Λειτουργίας

Κλειδί	Λειτουργία
ΑΠΟΒΑΡΟ	Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση, επαναρύθμιση και απόβαρο
ΣΥΓΚΡΑΤΗΣΗ	Παγώστε την μέτρηση στο LCD
MODE	Επιλεγόμενη μονάδα: γραμμάριο (g) ή ουγγιά (oz)

Οδηγίες Λειτουργίας

- Πατήστε το κουμπί "TARE" για να ενεργοποιήσετε τη ζυγαριά. Μετά από περίπου 2 δευτερόλεπτα, η οθόνη θα δείξει "0.00". Εάν αποτύχει να δείξει "0.00", παρακαλώ πατήστε το κουμπί "TARE" ξανά. Τώρα μπορείτε να τοποθετήσετε τα υλικά, μπαχαρικά κ.λπ. στο κουτάλι για να τα ζυγίσετε.
- Το κουτάλι μπορεί να ζυγίζει μέχρι 300g το μέγιστο. Εάν το βάρος υπερβεί τα 300g, θα δείξει "Err" στην οθόνη LCD. Αν το βάρος είναι μικρότερο από μηδέν, θα δείξει "-.00" στην οθόνη LCD.
- Υπάρχουν δύο τρόποι μέτρησης:
 - α. Τοποθετήστε το κουτάλι σε οριζόντια επιφάνεια για να ζυγίσετε.
 - β. Τοποθετήστε το κουτάλι στο χέρι σας και κρατήστε το σε οριζόντια θέση. Αν η φυσαλίδα αέρα στην πλατφόρμα είναι στο κέντρο, αυτό σημαίνει ότι το κουτάλι είναι σε οριζόντια θέση.
- Πατήστε το κουμπί "MODE" για εναλλαγή μεταξύ γραμμαρίων (g) και ουγγιών (oz).
- Πατήστε το κουμπί "HOLD" για να παγώσετε τις ενδείξεις στην οθόνη LCD. Μπορείτε να διαβάσετε το βάρος, ακόμη και όταν απομακρύνετε τα υλικά από το κουτάλι. Πατήστε το κουμπί "HOLD" ξανά για να επανέλθετε στην κανονική λειτουργία. Διαφορετικά επανέρχεται σε κανονική λειτουργία μετά από 20 δευτερόλεπτα.
- Αν θέλετε να ζυγίσετε υγρά ή αλευρώδη τρόφιμα σε ένα δοχείο, θα μπορούσατε να τοποθετήσετε το δοχείο στο κουτάλι, και να πατήσετε το κουμπί "TARE". Στη συνέχεια, τοποθετήστε τα τρόφιμα στο δοχείο για να ζυγισθούν. Αυτό που δείχνει η οθόνη LCD θα είναι το καθαρό βάρος των τροφίμων. Η οθόνη LCD θα εμφανίσει αρνητικές μετρήσεις αν είστε στην λειτουργία "TARE" και απομακρύνετε τα τρόφιμα αμέσως.
- Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί "TARE" για 3 δευτερόλεπτα για να απενεργοποιήσετε το προϊόν. Εάν η ζυγαριά του κουταλιού δεν έχει φορτωθεί ή δεν λειτουργήσει μέσα σε 30 δευτερόλεπτα, θα απενεργοποιηθεί αυτόματα.

Εγκατάσταση Μπαταρίας



- Το προϊόν τροφοδοτείται από 2 μπαταρίες AAA.
- Ξεβιδώστε το κάλυμμα της μπαταρίας στο πίσω μέρος.
- Σπρώξτε και αφαιρέστε το καπάκι της θήκης μπαταριών.
- Τοποθετήστε 2 μπαταρίες AAA στη θήκη μπαταριών.
- Μπαταρία θετικό (+) και αρνητικό (-) όπως φαίνεται στο σχήμα.
- Βάλτε το καπάκι της θήκης μπαταριών πίσω στη θέση του.
- Σφίξτε τη βίδα στο καπάκι της μπαταρίας.

Σημείωση

1. Το σήμα χαμηλής μπαταρίας "Lo" υποδεικνύει το πότε οι μπαταρίες πρέπει να αντικατασταθούν. Εάν αυτό συμβαίνει, το προϊόν θα απενεργοποιηθεί μετά από 2 δευτερόλεπτα.
2. Μη τοποθετήσετε μπαταρίες μέσα στη συσκευή σε λάθος κατεύθυνση.
3. Μην αφήνετε μπαταρία κακής κατάστασης ή μπαταρία που έχει εξαντληθεί εντός της συσκευής.
4. Σε περίπτωση που δεν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για μεγάλο χρονικό διάστημα, αφαιρέστε την μπαταρία για να αποφευχθεί ενδεχόμενη ζημία από διάβρωση της μπαταρίας.

Τεχνικές παράμετροι

Σημείωση

- Το κουτάλι-ζυγαριά είναι ένα ακριβές εργαλείο με δυνατότητα ζύγισης μεταξύ 0.1-300g. Παρακαλείσθε να αποφεύγετε τη ζύγιση υλικών πάνω από 300g, μιας και αυτό μπορεί να προκαλέσει βλάβη στο προϊόν.
- Το προϊόν πρέπει να τοποθετείται σε οριζόντια θέση για να διασφαλιστεί η ακριβεία του. Επιπλέον, είναι σημαντικό να αποφευχθούν τυχόν παρεμβολές συχνοτήτων όπως για παράδειγμα από κινητά τηλέφωνα ή μαγνητικά πεδία.
- Σε περίπτωση που οποιαδήποτε από τα υλικά υπερβαίνουν το μέγιστο βάρος μέτρησης, η οθόνη LCD θα εμφανίσει "ERR", υποδεικνύοντας ότι δεν είναι κατάλληλα για να μετρηθούν με αυτό το προϊόν. Επιπλέον, η οθόνη LCD θα εμφανίσει "-" όταν το βάρος είναι μικρότερο από μηδέν.
- Όταν το βάρος είναι μικρότερο από το μέγιστο εύρος κατά 10%, πιέστε το κουμπί "TARE" για να μηδενίσει, η οθόνη LCD δεν δείχνει "TARE". Όταν το βάρος είναι μεγαλύτερο από το μέγιστο εύρος κατά 10%, πατήστε το κουμπί TARE για να μηδενίσει. Η οθόνη θα δείχνει τώρα το σήμα "TARE". Πιέστε το κουμπί "TARE" ξανά για να ακυρώσετε την κατάμηση.
- Το κουτάλι είναι αποσπώμενο για καθαρισμό. Παρακαλώ διατηρήστε τη λαβή στεγνή.
- Να φυλάσσεται μακριά από παιδιά

Μέγιστο βάρος	300g/10.580oz
Ελάχιστο βάρος	0.1g/0.005oz
Κατανάλωση σε λειτουργία Stand by	2mA

Οδηγίες ασφαλείας:



Για να μειώσετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, το προϊόν αυτό θα πρέπει να ανοιχθεί ΜΟΝΟ από εξουσιοδοτημένο τεχνικό όταν απαιτείται συντήρηση (σέρβις). Αποσυνδέστε το προϊόν από την πρίζα και άλλο εξοπλισμό αν παρουσιάσει πρόβλημα. Μην εκθέτετε το προϊόν σε νερό ή υγρασία.

Συντήρηση:

Καθαρίστε μόνο με ένα στεγνό πανί. Μη χρησιμοποιείτε διαλύτες ή λειαντικά.

Εγγύηση:

Ουδεία εγγύηση ή ευθύνη δεν είναι αποδεκτή σε περίπτωση αλλαγής ή μετατροπής του προϊόντος ή βλάβης που προκλήθηκε λόγω εσφαλμένης χρήσης του προϊόντος.

Γενικά:

Το σχέδιο και τα χαρακτηριστικά μπορούν να αλλάξουν χωρίς καμία προειδοποίηση.

Όλα τα λογότυπα, οι επωνυμίες και οι ονομασίες προϊόντων είναι εμπορικά σήματα ή σήματα κατατεθέντα των αντίστοιχων κατόχων και δια του παρόντος αναγνωρίζονται ως τέτοια.

Φυλάξτε το παρόν εγχειρίδιο και τη συσκευασία για μελλοντική αναφορά.

Προσοχή:

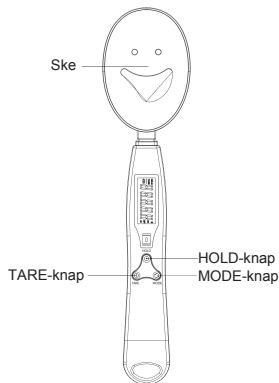


Το συγκεκριμένο προϊόν έχει επισημανθεί με αυτό το σύμβολο. Αυτό σημαίνει ότι οι μεταχειρισμένες ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές δεν πρέπει να αναμειγνύονται με τα κοινά οικιακά απορρίμματα. Υπάρχει ξεχωριστό σύστημα συλλογής για αυτά τα αντικείμενα.

DANSK

Knapper og funktioner

Oversigt



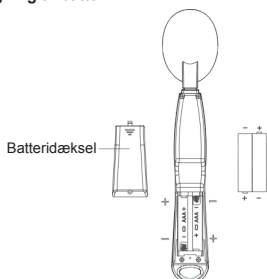
Funktionsoversigt

Knap	Funktion
TARE	Tænder/ slukker, nulstilling og taravisning
HOLD	Fryser målingen på LCD displayet
MODE	Vælger måleenhed: gram (g) eller ounce (oz)

Betjeningsvejledning

- Tryk på knappen "TARE" for at tænde ske-vægten. Efter ca. 2 sekunder viser displayet "0.00". Hvis displayet ikke viser "0.00", skal du trykke endnu engang på knappen "TARE". Du kan nu lægge madvarer, krydderier eller lignende i vægten til vejning.
- Skeen kan veje op til 300 gram. Hvis du lægger mere end 300 gram i vægten på én gang, viser LCD displayet "Err". Hvis vægten er under nul, viser LCD displayet "-".
- Du kan anvende vægten på to forskellige måder:
 - a. Placér vægten på en vandret flade under vejning.
 - b. Hold skeen i hånden og hold den i en vandret position. Når luftboblen i viseren er i midten, betyder det, at skeen holdes vandret.
- Tryk på knappen "MODE" for at skifte mellem visning i gram (g) og ounces (oz).
- Tryk på knappen "HOLD", hvis du vil fryse visningen på LCD displayet. Du kan aflæse vægten selv efter, at det vejede har forladt skeen. Tryk på knappen "HOLD" igen, når du vil udløse låsen. Låsen udløses automatisk efter 20 sekunder.
- Hvis du vil veje en væske eller et pulver i en beholder, skal du placere beholderen på vægten og trykke på knappen "TARE". Herefter placeres emnet i beholderen til vejning. LCD displayet viser nu emnets nettovægt. LCD displayet viser et negativt resultat, hvis du trykker på knappen "TARE" og derefter omgående fjerner indholdet fra vægten.
- Tryk på knappen "TARE" og hold den inde i 3 sekunder, når du vil slukke vægten. Hvis du ikke lægger noget på vægten på anden måde betjener den, slukker vægten automatisk efter 30 sekunder.

Ilægning af batteri



- Vægten drives af 2 batterier str. AAA.
- Skru batteridækslet af skeens bagside.
- Skub dækslet ud og tag det af.
- Læg to batterier str. AAA i batterirummet.
- Vær opmærksom på markeringerne for polaritet, (+) og (-), som vist på tegningen.
- Sæt batteridækslet på igen.
- Skru dækslet fast.

Bemærk

1. Indikatoren for lavt batteriniveau "Lo" vises på displayet, når batteriet trænger til at blive udskiftet. Når indikatoren vises, slukker vægten automatisk 2 sekunder senere.
2. Sørg for at vende batterierne korrekt i batterirummet.
3. Lad ikke gamle og brugte batterier sidde i vægten.
4. Hvis du ikke skal bruge vægten i længere tid, bør du tage batterierne ud, så du undgår mulig beskadigelse fra korroderende batterier.

Tekniske parametre

⚠ Bemærk

- Ske-vægten er et præcisionsinstrument, der kan veje fra 0,1 - 300 gram. Læg ikke emner over 300 gram på vægten, da dette kan beskadige produktet.
- Vægten skal placeres vandret for at måle korrekt. Ligeledes er det vigtigt for et korrekt måleresultat at undgå interferens fra f.eks. mobiltelefoner eller magnetfelter.
- Hvis du forsøger at veje for store mængder ad gangen, viser LCD displayet "ERR" som angivelse af, at vægten ikke kan håndtere den ilagte mængde. Når vægtmåleren går under nul, viser displayet "-".
- Hvis emnets vægt er under 10% af maks. når du trykker på knappen "TARE" for at nulstille, viser LCD displayet ikke "TARE"; hvis emnets vægt er mere end 10% af maks., når du trykker på knappen TARE for at nulstille, viser displayet "TARE"; Et nyt tryk på knappen "TARE" sletter TARE-indstillingen.
- Skeen kan afmonteres og rengøres. Sørg for at holde elektronikken i håndtaget tørt.
- Opbevares utilgængeligt for børn.

Højeste vægtmåling	300g/ 10,580oz
Laveste vægtmåling	0,1g/ 0,005oz
Standby strømforbrug	2µA

Sikkerhedsforholdsregler:



FORSIGTIG:
VINDT FOR ELEKTRISK STØD
ÅBN IKKE



For at nedsætte risikoen for elektrisk stød, må dette produkt, f.eks. når der kræves service, KUN åbnes af en autoriseret tekniker. Frakobl produktet stikkontakten og andet udstyr, hvis der opstår et problem. Udsæt ikke produktet for vand eller fugt.

Vedligeholdelse:

Rengør kun med en tør klud. Brug ikke opløsningsmidler eller slibende rengøringsmidler.

Garanti:

Ingen garanti og ikke noget ansvar kan påtages for ændringer af produktet eller for skade på grund af forkert brug af dette produkt.

Generelt:

Design og specifikationer kan ændres uden varsel.

Alle bomærker og produktnavne er varemærker eller registrerede varemærker tilhørende deres respektive ejere og anses herved som sådan.

Gem brugervejledningen og emballagen til senere brug.

Bemærk:

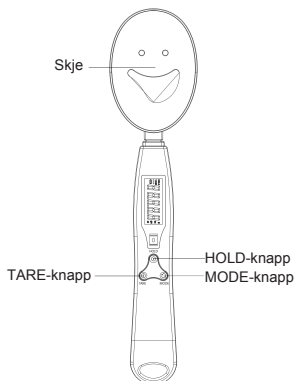


Dette produkt er mærket med dette symbol. Det betyder, at brugt elektrisk og elektronisk udstyr ikke må bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald. Der findes særlige indsamlingssystemer for disse produkter.

NORSK

Delbeskrivelse og funktioner

Visning



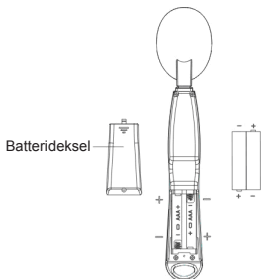
Funksjonstabell

Tast	Funksjon
VEKT	Bryter på/av, nullstill og vekt
HOLD	Lås avlesningen på skjermen
MODUS	Valgbar enhet: gram (g) eller ounce (oz)

Bruksanvisning

- Trykk på "TARE-knappen" for å slå på skje-vekten. Etter omtrent 2 sekunder vil skjermen vise "000". Hvis det feiler i å vise "000", må du trykke på "TARE-knappen" igjen. Nå kan du legge mat, krydder osv i skjeen for å veie det.
- Skjeen kan veie maks. 300 gram. Hvis vekten overskrider 300 g. vil det vises "Err" på skjermen. Hvis vekten er under null vil det vises "-" på skjermen.
- Det er to måter å veie det på:
 - a. Legg skjeen på en horisontal overflate for å veie.
 - b. Hold skjeen i hånden og hold den horisontalt. Hvis luftboblen i nivålløren er i midten, betyr det at skjeen er horisontalt.
- Trykk på "MODE-knappen" for å veksle mellom gram (g) og ounce (oz)
- Trykk på "HOLD-knappen" for å låse avlesningen på skjermen. Da kan du lese av vekten selv når du har tømt skjeen. Trykk på "HOLD-knappen" igjen for å løse ut den igjen. Den kan også løses ut til normal modus etter 20 sekunder.
- Hvis du ønsker å veie væske eller melaktige varer i en kopp, kan du plassere koppen på skjeen og så trykke på "TARE-knappen". Så legger du i varene som skal veies. Hva skjermen viser er nettovekten på varene. Skjermen vil vise negative tall dersom du bruker "TARE" og tar bort varene med en gang.
- Trykk og hold "TARE-knappen" inne i 3 sekunder for å slå av produktet. Hvis skjevekten ikke blir belastet, eller ikke er i bruk på 30 sekunder, vil den bli automatisk slått av.

Sette inn batteri



- Produktet drives av 2 stk AAA-batterier.
- Skru løs batterilokket på baksiden.
- Trykk og fjern batteridekslet.
- Sett inn 2 stk AAA-batterier i batteriholderen.
- Legg merke til positiv (+) pol og negativ (-) pol som vist.
- Sett tilbake batteridekslet.
- Stram skruen på batterilokket.

Merk

1. Batterisignalet "Lo" indikerer at batteriene må byttes ut. Hvis dette skjer, vil produktet slå seg selv av etter to sekunder.
2. Ikke sett inn batteriene feil vei.
3. Ikke la dårlige, eller tomme, batterier være i enheten.
4. Hvis du ikke kommer til å bruke enheten på en lengre stund, må du ta ut batteriene for å unngå skade som følge av korrosjon i batteriet.

Tekniske parametre

Merk

- Skjevekten er et presist instrument med veiing mellom 0,1 - 300 gram. Unngå å veie varer som veien mer enn 300 g, da dette kan føre til at produktet ødelegges.
- Produktet på holdes horisontalt for å sikre nøyaktigheten. Videre er det viktig å unngå frekvensforstyrrelser fra for eksempel mobiltelefoner eller magnetiske felt.
- Hvis varene skulle overskride maksimal målevekt, vil skjermen vise "ERR", noe som indikerer at den ikke kan måle dette produktet. Og skjermen vil vise "-" når vekten er under null.
- Når vekten er mindre enn 10 % av vektområdet, vil TARE ikke vises på skjermen når du trykker på TARE for å nullstille; når vekten er mer enn 10 % av vektområdet, og du trykker på TARE for å nullstille, så vises TARE på skjermen.
- Skjeven kan tas av for rengjøring. Vennligst hold håndtaket tørt.
- Holdes utenfor barns rekkevidde.

Maksimal vekt	300g/10.580oz
Minimum vekt	0.1g/0.005oz
Strøm ved hvilemodus	2µA

Sikkerhetsforholdsregler:



fuktighet.

For å redusere faren for strømstøt, skal dette produktet BARE åpnes av en autorisert tekniker når vedlikehold er nødvendig. Koble produktet fra strømmen og annet utstyr dersom et problem oppstår. Ikke utsett produktet for vann eller

Vedlikehold:

Rens bare med en tørr klut. Ikke bruk rensedmidler eller skuremidler.

Garanti:

Ingen garanti eller erstatningsansvar aksepteres ved endringer og modifiseringer av produktet eller skade forårsaket av uriktig bruk av dette produktet.

Generelt:

Utforming og spesifikasjoner kan endres uten forhåndsvarsel.

Alle logoer, merker og produktnavn er varemerker eller registrerte varemerker til de respektive eierne, og skal behandles som dette.

Behold denne veiledningen og innpakningen for fremtidig referanse.

Forsiktig:



Dette produktet er markert med dette symbolet. Det betyr at brukte elektriske og elektroniske produkter ikke må blandes med vanlig husholdningsavfall. Det finnes egne innsamlingsystem for slike produkter.



**Declaration of conformity / Konformitätserklärung / Déclaration de conformité /
Conformiteitsverklaring / Dichiarazione di conformità / Declaración de conformidad /
Megfelelőségi nyilatkozat / Υφενθυμικαίουςσυστάσεις / Överensstämelseförklaring /
Prohlášení o shodě / Déclaration de conformité / Δήλωση συμμόρφωσης /
Överensstämelseerklaring / Samsvarserklaring**

We, / Wir, / Nous, / Wij, / Questa società, / La empresa inscrita, / Mi, / Me, / Vi, / Spoletnost, / Noi, / Εμείς,
Nedis B.V., De Tweeling 28, 5215MC, 's-Hertogenbosch
The Netherlands / Niederlande / Pays Bas / Nederland / Paesi Bassi / Países Bajos / Hollandia / Alankomaat /
Holland / Nizozemí / Olanda / Ολλανδία / Holland
Tel. / Tél / Puh / Τηλ. : 0031 73 5991055
Email / Couriel / Sähköposti / e-post: info@nedis.com

Declare that product: / erklären, dass das Produkt: / Déclarons que le produit: / verklaren dat het product: /
Dichiara che il prodotto: / Declara que el producto: / Kijelentjük, hogy a termék, amelynek: / Vakuutamme,
että: / Intygat att produkten: / prohlášíme, že výrobek: / Declaram că acest produs: / Δηλώνουμε ότι το προϊόν: /
Erklærer, at produkt: / Erklærer at produktet:

Brand: / Marke: / Marque: / Merknaam: / Marca: / Márkaja: / Merkki: / Marke: / Značka: / Μάρκα: / Mærke: /
Merke: **KÖNIG ELECTRONIC**

Model: / Modell: / Modèle: / Modello: / Modelo: / Típusa: / Malli: / Μοντέλο: **HC-KS50**

Description: Digital Spoon Scale
Beschreibung: Digitale Löffelwaage
Description : Cuillère de mesure numérique
Omschrijving: Digitale Lepelweegschaal
Descrizione: Bilancia digitale a cucchiaio
Descripción: Balanza Digital de Cuchara
Megnevezése: Digitális kanálmérleg
Kuvaus: Digitaalinen lusikkavaaka
Beskrivning: Digital skedvåg
Popis: Digitální lžičková váha
Descriere: Lingură cu cântar digital
Περιγραφή: Ψηφιακό Κουτάλι-μεζούρα
Beskrivelse: Digital Ske-vægt
Beskrivelse: Digital skjevekt

Is in conformity with the following standards: / den folgenden Standards entspricht: / est conforme aux
normes suivantes: / in overeenstemming met de volgende normen is: / è conforme ai seguenti standard: /
es conforme a las siguientes normas: / Megfelel az alábbi szabványoknak: / Täyttää seuraavat standardit: /
Överensstämmer med följande standarder: / splňuje následující normy: / Este în conformitate cu următoarele
standarde: / Συμμορφώνεται με τις ακόλουθες προδιαγραφές: / Överensstämmeelse med følgende standarder: /
Överensstemmer med følgende standarder: **EN 61000-6-3:2007, EN 61000-6-1:2007**

EU Directive(s) / EG-Richtlinie(n) / Directive(s) EU / EU richtlijn(en) / Direttiva(e) EU / Directiva(s) UE /
EU direktívák / EU Toimintaohje(et) / Eu Direktiv(en) / Směrnice EU / Directiva(e) UE: / Οδηγία(ές) της ΕΕ: /
EU direktiv(er) / EU-direktiv(ene): **2004/108/EC, 2002/72/EC**

's-Hertogenbosch, **24-06-10**

Mrs. / Mme. / Mevr. / Sig.ra / D. / Fru / Pani / Ka : **J. Gilad**
Purchase Director / Einkaufsleiterin / Directrice des Achats / Directeur inkoop /
Direttore agli acquisti / Director de compras / értékesítési igazgató / Ostojhtajaja /
Inköpsansvarig / Obchodní ředitelka / Director achiziții / Διευθυντής αγορών /
Inkøbschef / Innkjøpsjef

Copyright ©

